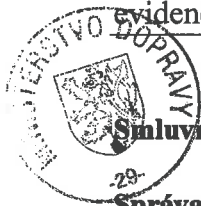


DODATEK č. 2 k NÁJEMNÍ SMLOUVĚ  
(PRONÁJEM POZEMKU K VÝSTAVBĚ)

evidenční číslo smlouvy Pronajímatele: 43604087



**Smluvní strany:**

**Správa Letiště Praha, s.p.**

se sídlem: K 1  
zastoupeno: [redacted], výkonnou ředitelkou pro Obchod a služby  
a [redacted], výkonným ředitelem pro Právní záležitosti  
OR: Městský soud v Praze, oddíl A, vložka 13317  
IČ: 624 13 376  
DIČ: CZ62413376  
bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic a.s., nám. Republiky 3a, č.p. 2090,  
110 00 Praha  
č.účtu: 801812025/2700

(dále jen „Pronajímatel“)

a

**ABS Jets, a.s.**

se sídlem: Pobřežní 297/14, 186 00 Praha 8  
jejímž jménem jedná: Ing. David Kyjovský MBA, předseda představenstva  
a Mgr. Zdeněk Dvořák, člen představenstva  
OR: Městský soud v Praze, oddíl B, vložka 9421  
IČ: 271 63 628  
DIČ: CZ27163628  
bankovní spojení: J&T BANKA, a.s., Praha  
č. účtu: 2076586/5800

(dále jen „Nájemce“)

a

**J&T FINANCE GROUP, a.s.**

se sídlem: Lamačská cesta 3, 841 05 Bratislava, Slovenská republika  
jejímž jménem jedná: Ing. Ivan Jakabovič, místopředseda představenstva  
OR: Okresního soudu v Bratislavě I, oddíl S a, vložka 802/B  
IČ: 31391087  
DIČ: SK31391087  
bankovní spojení: J&T Banka, a.s., pobočka Bratislava  
číslo účtu: 1200005054/8320

(dále jen „Ručitel“)



Vzhledem k tomu, že

(1) dne 22. 6. 2006 uzavřeli Nájemce, Pronajímatel a Ručitel nájemní smlouvu (pronájem pozemku k výstavbě), která byla následně změněna dodatkem č. 1 ze dne 31. 3. 2008 (dále jen „**Smlouva**“),

(2) Smluvní strany hodlají upravit svá vzájemná práva a povinnosti plynoucí ze Smlouvy odlišně,

dohodly se Nájemce, Pronajímatel a Ručitel následovně:

1. V Čl. I. (Úvodní ustanovení) Smlouvy se v odstavci 1.7 ve druhém řádku za text „...parkoviště, manipulační plochy...“ a před text „...komunikace a jiná příslušenství...“ vkládá text: „...**odbavovací plochy**...“.
2. Čl. II. (Předmět a účel smlouvy) odst. 2.2 písm. b) Smlouvy se ruší a nahrazuje se novým tohoto znění:  
„b) nejpozději do 20 pracovních dnů ode dne vydání Kolaudačního souhlasu uzavřou ve smyslu článku 12.3 Obchodních podmínek dodatek ke Smlouvě, kterým bude vymezení Předmětného pozemku dle Přílohy č. 4B Smlouvy změněno podle geometrického plánu skutečného zaměření Předmětného objektu, schváleného Pronajímatelem a předloženého Nájemcem k žádosti o vydání Kolaudačního souhlasu dle článku 5.3 písm. d) Obchodních podmínek. Geometrický plán, jímž bude upřesněna výměra pozemku resp. pozemků, jejichž užívání je předmětem nájmu dle této Smlouvy, bude jako **příloha č. 4C** nedílnou součástí Smlouvy ve znění dodatků.“
3. Ustanovení Čl. II. (Předmět a účel smlouvy) Smlouvy se odstavce 2.4 rozšiřuje o další ujednání pod písmenem „f“, jež zní následovně: „**f) odbavování letadel a handling**“.
4. Čl. IV. (Nájemné a jeho splatnost) odst. 4.2 Smlouvy se ruší a nahrazuje se novým tohoto znění:  
„4.2 Po vydání Kolaudačního souhlasu vztahujícího se k Předmětnému objektu bude výměra pozemků a výše pevné části nájemného určena na základě geometrického plánu skutečného zaměření Předmětného objektu a s ním funkčně souvisejících pozemků dle čl. 5.3 písm. d) Obchodních podmínek. Jestliže Nájemce ke dni vydání Kolaudačního souhlasu, resp. ke dni uvedenému v čl. 5.3 Smlouvy podle toho, která ze skutečností nastane dříve, nepředloží Pronajímateli geometrický plán skutečného zaměření Předmětného objektu a s ním funkčně souvisejících pozemků, použije se pro účely výpočtu Nájemného výměra Předmětného pozemku uvedená v článku 2.1, resp. 2.2 písm. a) této Smlouvy.“
5. V ustanovení Čl. V. (Práva a povinnosti Smluvních stran) Smlouvy se odstavce 5.3, 5.4, 5.7, 5.9 a 5.10 ruší a nahrazují se novými tohoto znění:  
„5.3 Lhůta pro předložení Kolaudačního souhlasu dle článku 5.3 písm. b) Obchodních podmínek je **31.12.2009**.“  
„5.4 Lhůta pro stavební přípravu dle článku 5.3 písm. c) Obchodních podmínek se nestanovuje.“  
„5.7. Pro účely čl. 5.3 písm. i) Obchodních podmínek se přípojně místo nestanovuje.“  
„5.9 Termín uzavření Provozní smlouvy dle čl. 2.2 Obchodních podmínek je nejpozději den vydání Kolaudačního souhlasu“  
„5.10 Lhůta: „do jednoho roku“ uvedená v čl. 10.1.1 Obchodních podmínek pro zahájení výstavby Předmětného objektu se mění na lhůtu: „**do dvou let a šesti měsíců**“.“

6. Čl. 5.2 písm. i) Obchodních podmínek se ruší a nahrazuje se novým tohoto znění:  
„i) určit Nájemci místo pro připojení metalických kabelů;“
7. Čl. 5.3 písm. b), c), d), e), f), gg) Obchodních podmínek se ruší a nahrazuje se novým tohoto znění:
- „b) na Předmětném pozemku vybudovat podle Stavebního povolení a Projektové dokumentace Předmětný objekt tak, aby související Kolaudační souhlas byl předložen Pronajímateli nejpozději ve lhůtě uvedené v článku 5.3 Smlouvy;
  - c) uzavřít samostatnou smlouvu o připojení se zajištěním požadovaného příkonu, není-li řešeno jinak smlouvou o smlouvě budoucí dle článku 5.2.písm. g) Obchodních podmínek;
  - d) předat před podáním žádosti o vydání Kolaudačního souhlasu Pronajímateli geometrický plán skutečného zaměření Předmětného objektu a s ním funkčně souvisejících pozemků zhotovený k její kolaudaci a jeho digitální formu pro účely aktualizace základní mapy letiště v souladu s vnitřní normou Pronajímatele „Metodický pokyn na geodetické zaměření a zpracování geodetické dokumentace skutečného provedení pro ZML LKPR (PP-018/2007)“;
  - e) předat před podáním žádosti o vydání Kolaudačního souhlasu Pronajímateli ke schválení Projektovou dokumentaci objektu v digitální podobě v souladu s vnitřní normou Pronajímatele „Metodický pokyn na zpracování technické dokumentace objektů na LKPR“;
  - f) nepodat žádost o vydání Kolaudačního souhlasu týkající se užívání Předmětného objektu, bez předchozího písemného souhlasu Pronajímatele;
  - gg) zřídit ve prospěch Pronajímatele věcné předkupní právo k Předmětnému objektu, a to formou smlouvy uzavřené mezi Smluvními stranami do třiceti (30) dnů od vydání Kolaudačního souhlasu, resp. do třiceti (30) dnů kdy bude do katastru nemovitostí zapsán Předmětný objekt, resp. jeho rozestavěná stavba. Do doby splnění povinnosti dle předchozí věty tohoto odstavce zřizuje Nájemce ve prospěch Pronajímatele předkupní právo k rozestavěnému Předmětnému objektu jako právo smluvní. Úprava předkupního práva je blíže upravena v článku 10.7 Obchodních podmínek.
8. Do čl. 11.1 Obchodních podmínek se doplňuje definice pojmu „Kolaudační souhlas“ takto:  
„**Kolaudační souhlas**“ znamená listinu vydanou příslušným orgánem státní správy v souladu s ust. § 119 a násl. zákona č. 183/2006 Sb., stavební zákon, v platném znění, která dokládá oprávnění Nájemce užívat i Předmětný objekt.
9. Smluvní strany se dále dohodly, že Nájemce přejímá odpovědnost za dodržování režimu vstupu do SRA v Předmětném objektu v jeho vlastnictví s tím, že se přitom bude řídit příslušnými obecně závaznými předpisy, a současně:
- a) zajistí instalaci a zprovoznění 2 (dvou) venkovních kamer, z toho 1 (jedné) otočné na Předmětném objektu směřované na plochu SRA s možností záběru krizové stojánky na prahu dráhy 04, druhá kamera se záběrem odbavovací plochy; rámcovou technickou specifikaci kamer a parametry stanoví Pronajímatel Nájemci na jeho žádost; odkoupení 2 (dvou) kamer včetně příslušenství bude řešeno v souladu s čl. 5.3 písm. p) Obchodních podmínek. Smluvní strany se dále dohodly uzavřít nájemní smlouvu k umístěným kamerám zahrnující i platby za energie a připojení na UPS Nájemce.
  - b) umožní Pronajímateli instalaci a zprovoznění 1 (jedné) čtečky EKV- IDF, pro vstup do technologické slaboproudé místnosti
  - c) Nájemce předá Pronajímateli nejpozději do 30.10.2008 v rozsahu nezbytně nutném stavební dokumentaci, která se bude týkat dotčených částí stavby a potřebných instalací a harmonogram prací, na jejichž základě Pronajímatel zpracuje prováděcí slaboproudou dokumentaci na systém Radom a na přípojku slaboproudou včetně vybavení místnosti

technologického zařízení, podle které bude Pronajímatelem provedena montáž a instalace systému Radom a přípojky slaboproudu; podrobnosti odsouhlasení slaboproudého projektu a montáže systému dohodnou smluvní strany před realizací a o dohodě sepiší písemný zápis podepsanými zástupci Smluvních stran. Nájemce umožní Pronajímátele, aby po uvedení systému Radom do provozu prováděl prohlídky a servis systému Radom, a zavazuje se, že za připojení ústředny EPS do systému Radom uhradí jednorázový poplatek 20.000,- Kč bez DPH a za provedené služby bude platit měsíční poplatek za provozování systému Radom v částce 875,- Kč bez DPH.

- d) Nájemce uzavře s Pronajímatelem nájemní smlouvu, jejímž předmětem bude užívání místnosti č. 1.26 v Předmětném objektu Pronajímatelem, a to za účelem provozování rozvodny slaboproudu; nájemné bude sjednáno v částce obvyklé v místě a čase k datu vydání kolaudačního souhlasu, včetně plateb za energie. K nájemnému bude připočtena DPH ve výši stanovené daňovými předpisy.
- e) Nájemce umožní odpovědným pracovníkům SLP případně servisní organizaci přístup k instalovanému zařízení k provedení pravidelných servisních prací a při odstraňování závad.

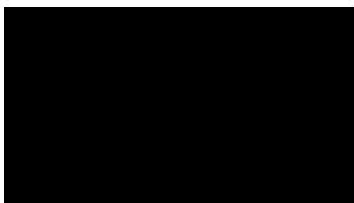
10. Ustanovení Smlouvy, které nejsou dotčena tímto dodatkem zůstávají v platnosti a účinnosti.

11. Dodatek č. 2 je vyhotoven v osmi (8) identických stejnopisech, z nichž Pronajímátele a Nájemce obdrží po třech (3) stejnopisech, Ručitel a zřizovatel Pronajímátele, tj. Ministerstvo dopravy České republiky, po jednom (1) stejnopisu.

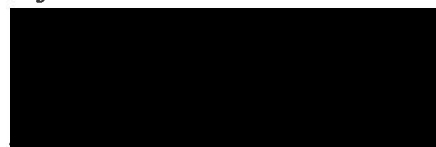
12. Dodatek nabývá platnosti podpisem Smluvními stranami a účinnosti splněním následujících podmínek:

- a. podpis Ručitele;
- b. schválením Dodatku zřizovatelem Pronajímátele, tj. Ministerstvem dopravy České republiky.

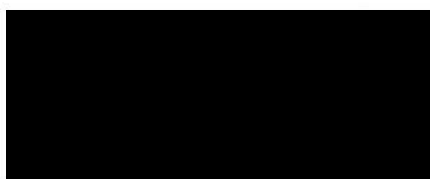
11 5 -05- 2008



V Praze dne  
Nájemce:

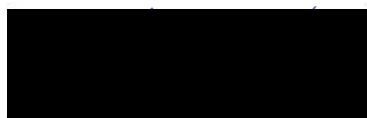


Ing. David Ky  
předseda před  
ABS Jets, a.s



PRAHA, s.p.  
'1019  
aha 6

10



Mgr. Zdeněk Dvořák  
člen představenstva  
ABS Jets, a.s.

výkonný ředitel  
Právní záležitosti  
Letiště Praha, s.p.



V Bratislavě dne 2.6.2008  
Ručitel:



Ing. Ivan Jakobovič  
místopředseda představenstva  
J&T FINANCE GROUP, a.s.



Ministerstvo dopravy  
nábř. L. Svobody 1222/12  
110 15 Praha 1

V Praze dne 23-08-2008  
zaří 2008  
Č.j. 452/2008-410-PRIV/1

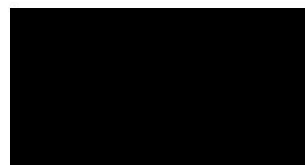
### Schvalovací doložka

Ministerstvo dopravy v souladu s Rozhodnutím ministra dopravy ze dne 19. října 2005 č.j. 525/2005-410-PRIV/1, kterým se vydává Opatření ohledně aplikace ustanovení § 16 odst. 3 a § 17 odst. 2 zákona č. 77/1997 Sb. o státním podniku, v platném znění, pokud jde o schvalování právních úkonů týkajících se nakládání s určeným majetkem státního podniku Letiště Praha, s.p., jako zakladatel státního podniku Letiště Praha, (nyní Správa letiště Praha, s.p.) se sídlem v Praze 6, K letišti 6/1019, IČ: 624 13 376

**schvaluje**

dodatek č. 2 smlouvy o nájmu pozemku parc. č. 2736/6 k.ú. Ruzyně na mezinárodním veřejném civilním letišti Praha-Ruzyně, ev.č. 436 04 087 ze dne 19.12.2007 uzavřenou mezi obchodní společností ABS Jets, a.s. se sídlem Praha 8, Pobřežní 297/14, 186 00, IČ: 17163628 (nájemce), J&T FINANCE GROUP, a.s. se sídlem Lamačská cesta 3, 841 05 Bratislava, Slovenská republika (ručitel) a státním podnikem Letiště Praha (nyní Správa Letiště Praha, s.p.), jehož předmětem je nájem části pozemku parc. č. 2736/6 k.ú. Ruzyně o výměře 18 869 m<sup>2</sup>. Původní výměra činila 19 065 m<sup>2</sup>. Výlučným vlastníkem pronajímané části pozemku je Česká republika s právem hospodaření pro Letiště Praha, s.p. (nyní SLP, s.p.).

Změny podmínek nájmu jsou upraveny v tomto dodatku a mění se jimi čl. I., II., IV., V., smlouvy.



vrchní ředitel

jal  
je